中国贸易报
CHINA TRADE NEWS

胸怀祖国　奉献贸促　笃行担当　追求卓越

2016年6月
23
星期四
今日八版　总第4615期
周二刊

国内统一刊号：CN11－0015
国外代号：D1110
邮发代号：1－79

主管主办：中国国际贸易促进委员会（CCPIT）
中国贸易新闻网:www.chinatradenews.com.cn

习近平同杜达共同出席丝路国际论坛暨中波地方与经贸合作论坛开幕式

新华社华沙6月20日电（记者王丰丰　黄尹甲子）20日，国家主席习近平、波兰总统杜达在华沙共同出席丝路国际论坛暨中波地方与经贸合作论坛开幕式。习近平发表题为《携手同心共创未来》的重要讲话，强调共商共建“一带一路”，推动区域经济繁荣，维护世界和平稳定，顺大势、应民心。我们要弘扬丝路精神，共创共享美好未来。

习近平指出，“一带一路”倡议提出3年来，得到沿线国家积极响应，取得明显进展。这说明，互学互鉴、互利共赢的精神，传承千年不息；和平合作、开放包容的信念，绵延万里不绝。“一带一路”沿线国家国情和发展阶段不同，文化上也存在差异，共处时必须相互尊重、包容差异，共事时必须帮贫扶弱、均衡发展。“一带一路”建设是沿线各国共同的事业，需要大家一起努力，合作好、发展好、分享好。

习近平指出，波兰人民是中国人民的好朋友、好伙伴。两国友谊源远流长。当前，双方都有意愿推进“一带一路”沿线地区繁荣，在区域合作中发挥更大作用。习近平就开展“一带一路”建设、中国—中东欧国家合作、中波合作提出5点建议。

第一，齐心协力，将中波合作打造成“一带一路”合作的典范，带动整个区域合作。

第二，突出重点，将经贸合作作为主攻方向，携手推动中欧贸易和投资机制建设，提高贸易和投资自由化便利化水平，整合欧洲先进技术优势、中国产能优势、波兰区位和人才优势，打造新的贸易中心和经济增长极。

第三，紧密协作，推动中国—中东欧国家合作更加紧密地同“一带一路”建设对接，构建持久务实的中国—中东欧国家合作。

第四，优化机制，使地方政府、企业和其他民间机构形成合力。中波两国地方政府应该继续加强交流，为当地企业和其他民间机构开展合作多搭桥、搭好桥，拓展各领域务实合作，夯实中波友好的民意基础。

第五，智力先行，强化智库的支撑引领作用。要加强对“一带一路”建设方案和路径的研究，在规划对接、政策协调、机制设计上做好政府的参谋和助手，在理念传播、政策解读、民意通达上做好桥梁和纽带。

习近平强调，中国有信心、有能力保持经济中高速增长，欢迎各国继续搭乘中国快速发展的列车。我们要携手同心、精诚合作，弘扬丝路精神，早日建成利益共同体、责任共同体、命运共同体，共创共享美好未来。

波兰总统杜达、波兰总理希德沃在致辞中表示，“丝绸之路”在历史和今天都把欧洲同亚洲联系在一起。波兰支持“一带一路”倡议，并在中东欧地区率先加入亚洲基础设施投资银行，积极致力于欧亚合作。“丝绸之路”同“琥珀之路”连接起来，将为促进欧亚安全和繁荣发挥重要作用。习近平主席这次访问波兰期间，两国建立全面战略伙伴关系，将进一步激发波中经贸、科技、地方等各领域合作的巨大潜力，更好造福两国和两国人民。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席开幕式。

国际机床展在京开幕

6月22日，为期5天的第十三届中国国际机床工具博览会在北京中国国际展览中心（新馆）开幕。展会以“汇智能装备，集互联协同”为主题，展览面积达到12万平方米，共有32个国家和地区的1300余家厂商参展，其中境外厂商506家，观众将达到1.5万人次，是兴办以来规划最大、类别最全、水平最高的一届机床盛会。展会致力于搭建真正高效的国际机床贸易平台，将开创机床工具行业的创新蓝海，共创面向产业升级的新动力、新机遇和新协同。

中新社　**刘宪国　摄**

◆贸促要闻

姜增伟出席丝路国际论坛暨中波地方和经贸合作论坛开幕式并致辞

本报讯　当地时间6月20日下午，中国贸促会会长姜增伟在波兰华沙出席丝路国际论坛暨中波地方和经贸合作论坛开幕式并致辞。

姜增伟表示，中波两国自2011年建立战略伙伴关系以来，双边经贸合作不断深化，企业间贸易、投资、融资等领域合作成果丰硕。在中波经贸合作论坛上，两国企业家围绕“产业对接、互利共赢”这一主题，广泛深入地进行交流，取得了一批实实在在的合作成果。中国提出的“一带一路”倡议与波兰实施的“负责任发展计划”理念契合、内容相通，两国经济互补性强，经贸合作前景十分广阔。

姜增伟强调，中国国家主席习近平对波兰进行国事访问，将进一步提升中波战略合作伙伴关系，为中波经贸合作注入新的强大动力。中国工商企业界将以此为契机，与波兰工商企业界一道，全面推进经贸合作，造福两国人民，开启两国互利合作的新篇章。

丝路国际论坛暨中波地方和经贸合作论坛，由丝路国际论坛、第四届中波地方合作论坛、中国—波兰经贸合作论坛三场平行活动组成，中方主办单位分别为国务院发展研究中心、中国人民对外友好协会和中国贸促会。

又讯　当地时间6月20日上午，中国贸促会和波兰信息与外国投资局共同举办中国—波兰经贸合作论坛，姜增伟出席并致辞。

姜增伟指出，企业是中波经贸合作的重要参与者、推动者和受益者。建议中国企业积极进口波兰优势产品，改善双边贸易结构，扭转贸易不平衡状况；加强与波方企业对接，加大对波兰农产品食品加工、机械设备制造、汽车制造、生物制药、节能环保、化工等领域的投资；充分发挥自身在工程建设领域的技术、经验和资金优势，积极推进中波大项目合作，全面参与波兰再工业化和信息化进程。

姜增伟强调，中国贸促会将与波方工商机构和商协会深化合作，通过开展宣介政策法规、加强信息交流、组织团组互访、举办展会论坛、开展法律咨询、反映企业诉求等工作，帮助双方企业挖掘潜在商机，为企业务实合作提供更多服务和便利。

来自中波两国120余家企业的代表250多人参加论坛，围绕基础设施建设、机械制造、金融、航空、农业、物流、新能源、电子商务等领域合作进行了洽谈交流。　**（李　璇）**

王锦珍出席国际展览局第159次全体大会

本报讯　日前，国际展览局第159次全体大会在巴黎举行。会议听取了各专业委员会报告和相关世博会筹办报告。中国贸促会副会长王锦珍率领由中国贸促会、中国花卉协会和北京世园局代表组成的代表团与会。

王锦珍和中国花卉协会副秘书长彭红明分别从中国政府和组织者层面向大会报告了2019年北京世园会筹办进展情况，播放了北京世园会综合规划宣传片，邀请各国积极参展。

自2015年11月国展局第158次全体大会至今，2019年北京世园会各项筹办工作进展顺利。2015年12月底，中国国务院副总理、2019年北京世园会组委会主任委员汪洋主持召开了组委会第二次会议，审议通过了2019年北京世园会《行动纲要》、《园区综合规划及周边基础设施规划方案》和《国际招展工作方案》，进一步明确了组委会各成员单位的职责、分工，建立了由中国有关部委和北京市参与的国际招展机制，并对今后一段时期的筹办工作做出了全面部署。2016年，北京世园会国际招展、宣传推介、园区及周边基础设施建设全面启动，《特殊规章》等法规建设将继续有序推进。

国展局高度评价北京世园会的筹办进展情况，各成员国代表均表示期待中国政府尽快发出官方邀请函，他们将力推本国政府尽快确认参展。

2017年阿斯塔纳世博会、2020年迪拜世博会、2016年米兰三年展和2016年安塔利亚世园会主办方也分别介绍了筹办情况。

会议期间，波兰正式宣布申办2022年罗兹世博会。　**（张　铮）**

◆官方发布

央行外汇局连出新招抑制人民币“上蹿下跳”

本报讯　中国人民银行官方微博6月21日称，近日召开会议研究了商业银行有序参与离岸外汇市场的问题；加之上周外汇局新政，监管层已经推出一系列旨在抑制人民币在/离岸价差的新政。

央行表示，随着外汇市场对外开放的发展，商业银行对境内外外汇市场进一步融合的需求增强，为提高外汇市场双向开放水平，近日央行召开会议研究了商业银行有序参与离岸外汇市场的问题。

德国商业银行高级经济学家周浩表示，中国央行允许境内中资银行在离岸人民币市场开展交易，将有助于抑制人民币的大幅波动和缩小在岸与离岸人民币之间的汇差。倘若人民币波动受到限制，中国政府进一步开放国内资本市场面临的束缚将减小。

上周中国外汇局公布新政，即中国境内企业外债资金均可按照意愿结汇方式办理结汇手续，企业可以利用外债来置换其人民币贷款。

对此，新加坡华侨银行分析师谢栋铭指出，该项新政将会为人民币汇率带来一定支撑，并可能进一步缩窄在/离岸人民币汇率的价差。

近期英国“退欧”预期变化和美联储延迟加息给市场带来不确定性，人民币汇率难免出现异常波动，但市场已经对人民币的大幅波动越来越适应。市场人士指出，近期国际金融市场持续动荡，但中间价机制很好地过滤了市场噪音、降低了市场波动，短期内人民币汇率类似上周波动明显加大的情况，预计将不会再次出现。　**（钟　材）**

中俄促双边贸易提质增量

俄罗斯总统普京将于6月25日应邀访华并同中国领导人签署发表多个重要文件。中国驻俄罗斯大使李辉近日在接受媒体采访时表示，今年是《中俄睦邻友好合作条约》签署15周年，双方将以两国元首商定的中俄发展战略对接和丝绸之路经济带建设与欧亚经济联盟建设对接合作为契机，大力创新和推进各领域务实合作，促双边贸易提质增量。

经过多年发展，当前中国已成为俄罗斯第一大贸易伙伴和重要外资来源国，俄罗斯则是中国进口能源、机电以及高新技术产品的主要来源地之一。

对于未来重点合作方向，李辉表示，一是要推进能源上下游一体化开发，拉长双方合作产业链，合力构建中俄能源战略伙伴关系；二是积极商谈建立中俄创新合作对话平台，以创新为两国务实合作提供更加强劲的动力；三是加大产能和联合制造合作，特别是联合研制远程宽体客机、重型直升机和合作建设莫斯科—喀山高铁等项目，共同提高两国综合实力和国际竞争力；四是扩大地方合作，重点推进中国东北地区和俄罗斯远东地区、长江中上游地区和伏尔加河沿岸联邦区合作。

针对媒体报道的“中俄贸易额出现下滑的现象”，李辉说，中俄双边贸易规模和总量并没有减少，“反而在提升”。他通过一连串数字作出解释：去年中国进口俄原油超过4000万吨，同比增长28%。中国自俄进口机电产品和高新技术产品同比分别增长32.1%和34.2%。俄罗斯成为中国跨境电商的第二大出口目的地国。

李辉认为，尽管受到外部因素影响，中俄双边贸易额有所下降，但应看到两国经济互补性强、合作需求大、具有长期性和战略性的特点，并且具有独特的政治优势，双方有信心有能力解决问题，开辟更加广阔的合作前景。　**（王修君）**

奥巴马推销美国投资机遇

本报讯　由美国商务部主办的“选择美国”投资峰会当地时间20日在华盛顿开幕，约150位中国内地企业家和20位香港企业家参会，寻求在美发展机遇。峰会数据显示，近年来中国对美直接投资增速位居全球第一。

“选择美国”投资峰会是美国总统奥巴马亲自倡导的招商引资平台，他当天在致辞中将自己描述为“推销员”，表示自3年前美国首次举办投资峰会以来，参会外国公司对美投资累计逾100亿美元，贡献大量就业岗位，相信自己卸任后，峰会仍将继续举办。

美国商务部数据显示，2014年中国对美直接投资达102亿美元，2009至2014年年均复合增长率为38.5%，居全球第一。美国商务部副部长塞利格日前说，中国经济虽然增速放缓，但体量不断扩大，未来中国企业在美投资会继续保持稳健增长。

参加峰会的美国中国总商会会长、中国银行美国地区行长徐辰向记者表示，中企在美投资增长很快，由于多数中国公司在美国本地银行缺乏信用记录，它们需要中资银行提供服务，但美国金融监管机构目前在某种程度上限制中资银行在美设立更多分支，并开出了各种苛刻条件，他希望美国加大对中资金融机构的开放程度。

记者采访发现，前来参会的大多数中国企业家来自中小企业，他们希望“试水”美国市场。如，深圳鸿庆泰石油添加剂有限公司总经理胡波和北洋融资租赁（天津）有限公司董事长刘收田都是首次参会，他们体会到投资美国的门槛似乎没有想象中那么高。胡波发现，美国政府一些机构愿意免费为企业产品做测试，这有利于企业降低成本。

美国俄亥俄州是近年来吸引中国资本意愿最强烈的州之一，在中国设有招商办公室。该州经济发展署国际事务部主任兰格在峰会现场对记者说，中国福耀玻璃为俄亥俄州带来逾1500个就业岗位，他们“很荣幸”能有这样的合作伙伴。俄亥俄州拥有人力资源和研发等多重优势，在油气、塑料和玻璃等领域有完整供应链，希望能与更多中企合作共赢。

荣鼎集团今年4月发布的一项报告显示，兼并收购目前仍是中国投资者进入美国市场的首要方式，占投资总额的90%，但新建投资增速已超过兼并收购，这一新趋势值得关注。随着中国经济增长模式转变、对外投资门槛降低、海外投资信心上升，2016年中国在美投资有望达到300亿美元。　**（张蔚然）**

开拓创新　勇争一流

——四论学习践行『贸促精神』

■本报特约评论员

“追求卓越”位于“贸促精神”表述语压轴之处，是贸促会人的“志”。“追求”，言其孜孜以求、锲而不舍也。“卓越”，言其超出一般、不同众人也。

面对国家的要求、社会的期待、企业的需求，在全体贸促人的共同努力下，贸促会业务领域不断拓展，服务内容日渐丰富，服务对象逐渐扩大。贸促工作质量和水平的提升也没有止境，好了还可以更好，工作可以不断细分，服务可以日益深化。追求卓越，体现的是贸促人昂扬向上、奋发有为的风范，展示的是贸促会永不满足、勇攀高峰的志向。唯有追求卓越，才能有过人的本领、骄人的业绩、傲人的口碑，才能真正把命运掌握在自己手中，“击水扬帆立潮头”。

追求卓越，须志存高远。卓越没有限高，追求没有止境。“生当作人杰”，要在内心深处对自己有很高的要求，对自己所从事的工作设很高的标准，对贸促事业的发展存很高的期待，才能充满动力、永葆活力。要把贸促工作放在国家对外经贸事业的全局中来审视，放在国民经济社会发展的大背景下来拓展，才能豪气冲天，释放出巨大的潜能。

追求卓越，须正视差距。“知不足者好学，耻下问者自满。”贸促会虽有60余年历史，但与国际一流贸促机构相比，无论是运行机制、工作方式，还是服务手段、促进成效都有一定差距。只有看到这种差距，承认这种差距，才能奋发图强、奋起直追，朝着卓越的目标前进。“三人行，必有我师焉”，经常以人为师，“择其善者而从之”，才能不断进步，补齐短板，跻身一流。

追求卓越，须开拓创新。“日新之谓盛德”，当今世界是千变万化的世界，是日新月异的世界，绝不能墨守成规、裹足不前。我们只有紧跟时代步伐，不断增强创造性，大胆实践，敢闯敢干，才有可能实现弯道超车，变落后为领先。既要有开拓创新的勇气，更要有开拓创新的能力。这便需要加强学习，深入调研，切实掌握事物规律，了解其内在机制，加以巧妙利用，取得事半功倍的效果。

追求卓越，须善用外力。“假舆马者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而绝江河。”贸促会放大功能作用、实现转型升级，既需要全体贸促人的共同努力奋斗，也需要充分利用外部资源和力量。要密切联系政府有关部门，准确把握对外经贸工作的方向，获取更多工作资源，获得政府职能转变下更多的职能空间。要紧紧依靠商协会等社会组织，借助其渠道，更多地接近企业，更深地走进企业，更好地服务企业。要与境外对口机构紧密合作，建设多双边工商合作机制，全面服务我国企业开展对外贸易投资活动。要积极参与有关国际组织活动，把工商企业界的意见转化为相应的国际商事规则，为企业国际化经营创造良好的外部环境。“己欲立而立人，己欲达而达人”。贸促会只有坚持对外互利共赢合作，才能真正成为世界一流的贸促机构。

“自信人生二百年，会当水击三千里。”贸促会已经踏上新的征程，历史车轮滚滚向前。让我们以习近平总书记系列重要讲话为指引，不忘初心，勇往直前，奋力创造一流业绩，为实现全面建成小康社会和中华民族伟大复兴的中国梦作出应有贡献。

◆本期导读

民营银行寻求差异“补短板”
详细报道见第3版

见证历史与荣耀　延续辉煌铸品牌
——专访华阳—恩赛有限公司总经理吴铁军
详细报道见第7版

官方微博　官方微信

本报常年法律顾问
北京市炜衡律师事务所
赵继明　赵继云　律师
电话：010-62684388

编辑：高洪艳　联系电话：010-64671065
制版：董　童　E-mail:myyaowen@163.com

出版单位：中国贸易报社　社长：徐延波　总编辑：许素亭　总编室：010-64671065　邮箱：zongbian@ccpit.org　零售价：2元　全年定价：180元　本报地址：北京市朝阳区北三环东路静安西街2号　邮政编码：100028　广告经营许可证：京朝工商广字0014号　广告热线：010－64671063　发行热线：010-64667277　印刷：中国青年报社印刷厂